

Brusel 4. prosince 2020
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2020/0345(COD)

13709/20
ADD 1

ECODEX 2
EJUSTICE 103
JUSTCIV 147
JAI 1070
COPEN 368
DROIPEN 117
IXIM 132
DATAPROTECT 146

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. prosince 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 712 final
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o počítačovém systému pro komunikaci v přeshraničních občanských a trestních řízeních (systém e-CODEX) a o změně nařízení (EU) 2018/1726

Delegace naleznou přílohy dokumentu COM(2020) 712 final .

Příloha: COM(2020) 712 final



V Bruselu dne 2.12.2020
COM(2020) 712 final

ANNEXES 1 to 2

PŘÍLOHY

**návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady
o počítačovém systému pro komunikaci v přeshraničních občanských a trestních
řízeních (systém e-CODEX) a o změně nařízení (EU) 2018/1726**

{SEC(2020) 408 final} - {SWD(2020) 541 final} - {SWD(2020) 542 final}

PŘÍLOHA I

Právní nástroje, které spadají do oblasti působnosti tohoto nařízení

Nástroje v oblasti justiční spolupráce v občanských věcech

- 1) Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech¹
- 2) Rozhodnutí Rady ze dne 28. května 2001 o vytvoření Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci (2001/470/ES)²
- 3) Nařízení Rady (ES) č. 1206/2001 ze dne 28. května 2001 o spolupráci soudů členských států při dokazování v občanských nebo obchodních věcech.³
- 4) Směrnice Rady 2002/8/ES ze dne 27. ledna 2003 o zlepšení přístupu ke spravedlnosti v přeshraničních sporech stanovením minimálních společných pravidel pro právní pomoc v těchto sporech⁴
- 5) Nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000⁵
- 6) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 805/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zavádí evropský exekuční titul pro nesporné nároky⁶
- 7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 ze dne 12. prosince 2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu⁷
- 8) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích⁸
- 9) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 864/2007 ze dne 11. července 2007 o právu rozhodném pro mimosmluvní závazkové vztahy (Řím II)⁹
- 10) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1348/2000¹⁰
- 11) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/52/ES ze dne 21. května 2008 o některých aspektech mediace v občanských a obchodních věcech¹¹
- 12) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I)¹²

¹ Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1.

² Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 25.

³ Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 1.

⁴ Úř. věst. L 26, 31.1.2003, s. 41.

⁵ Úř. věst. L 338, 23.12.2003, s. 1.

⁶ Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 15.

⁷ Úř. věst. L 399, 30.12.2006, s. 1.

⁸ Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1.

⁹ Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 40.

¹⁰ Úř. věst. L 324, 10.12.2007, s. 79.

¹¹ Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 3.

¹² Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 6.

- 13) Nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovacích povinností¹³
- 14) Nařízení Rady (EU) č. 1259/2010 ze dne 20. prosince 2010, kterým se zavádí posílená spolupráce v oblasti rozhodného práva ve věcech rozvodu a rozluky¹⁴
- 15) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 650/2012 ze dne 4. července 2012 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a přijímání a výkonu veřejných listin v dědických věcech a o vytvoření evropského dědického osvědčení¹⁵
- 16) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (přepřacované znění)¹⁶
- 17) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 606/2013 ze dne 12. června 2013 o vzájemném uznávání ochranných opatření v občanských věcech¹⁷
- 18) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 655/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se zavádí řízení o evropském příkazu k obstavení účtů k usnadnění vymáhání přeshraničních pohledávek v občanských a obchodních věcech¹⁸
- 19) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/848 ze dne 20. května 2015 o insolvenčním řízení¹⁹
- 20) Nařízení Rady (EU) 2016/1103 ze dne 24. června 2016 provádějící posílenou spolupráci v oblasti příslušnosti, rozhodného práva a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů v manželství²⁰
- 21) Nařízení Rady (EU) 2016/1104 ze dne 24. června 2016 provádějící posílenou spolupráci v oblasti příslušnosti, rozhodného práva a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových důsledků registrovaného partnerství²¹
- 22) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012²²
- 23) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1023 ze dne 20. června 2019 o rámcích preventivní restrukturalizace, o oddlužení a zákazech činnosti a opatřeních ke zvýšení účinnosti postupů restrukturalizace, insolvence a oddlužení a o změně směrnice (EU) 2017/1132 (směrnice o restrukturalizaci a insolvenci)²³

Nástroje v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech

¹³ Úř. věst. L 7, 10.1.2009, s. 1.

¹⁴ Úř. věst. L 343, 29.12.2010, s. 10.

¹⁵ Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 107.

¹⁶ Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1.

¹⁷ Úř. věst. L 181, 29.6.2013, s. 4.

¹⁸ Úř. věst. L 189, 27.6.2014, s. 59.

¹⁹ Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 19.

²⁰ Úř. věst. L 183, 8.7.2016, s. 1.

²¹ Úř. věst. L 183, 8.7.2016, s. 30.

²² Úř. věst. L 200, 26.7.2016, s. 1.

²³ Úř. věst. L 172, 26.6.2019, s. 18.

- 1) Úmluva vypracovaná na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii o vydávání mezi členskými státy Evropské unie²⁴
- 2) Úmluva vypracovaná na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii o zjednodušeném postupu vydávání mezi členskými státy Evropské unie²⁵
- 3) Úmluva o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, vypracovaná Radou v souladu s článkem 34 Smlouvy o Evropské unii²⁶
- 4) Protokol k Úmluvě o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, vypracovaný Radou v souladu s článkem 34 Smlouvy o Evropské unii²⁷
- 5) Rámcové rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy²⁸
- 6) Rámcové rozhodnutí Rady 2002/465/SVV ze dne 13. června 2002 o společných vyšetřovacích týmech²⁹
- 7) Rámcové rozhodnutí Rady 2003/577/SVV ze dne 22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii³⁰
- 8) Směrnice Rady 2004/80/ES ze dne 29. dubna 2004 o odškodnění obětí trestných činů³¹
- 9) Rámcové rozhodnutí Rady 2005/214/SVV ze dne 24. února 2005 o uplatňování zásady vzájemného uznávání peněžitých trestů a pokut³²
- 10) Rámcové rozhodnutí Rady 2006/783/SVV ze dne 6. října 2006 o uplatňování zásady vzájemného uznávání příkazů ke konfiskaci³³
- 11) Rámcové rozhodnutí Rady 2008/909/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o uplatňování zásady vzájemného uznávání rozsudků v trestních věcech, které ukládají trest odnětí svobody nebo opatření spojená se zbavením osobní svobody, za účelem jejich výkonu v Evropské unii³⁴
- 12) Rámcové rozhodnutí Rady 2008/947/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o uplatňování zásady vzájemného uznávání na rozsudky a rozhodnutí o probaci za účelem dohledu nad probačními opatřeními a alternativními tresty³⁵
- 13) Rámcové rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, kterým se mění rámcová rozhodnutí 2002/584/SVV, 2005/214/SVV, 2006/783/SVV, 2008/909/SVV a 2008/947/SVV a kterým se posilují procesní práva osob a podporuje uplatňování

²⁴ Úř. věst. C 313, 23.10.1996, s. 12.

²⁵ Úř. věst. C 78, 30.3.1995, s. 2.

²⁶ Úř. věst. C 197, 12.7.2000, s. 3.

²⁷ Úř. věst. C 326, 21.11.2001, s. 2.

²⁸ Úř. věst. L 190, 18.7.2002, s. 1.

²⁹ Úř. věst. L 162, 20.6.2002, s. 1.

³⁰ Úř. věst. L 196, 2.8.2003, s. 45.

³¹ Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 15.

³² Úř. věst. L 76, 22.3.2005, s. 16.

³³ Úř. věst. L 328, 24.11.2006, s. 59.

³⁴ Úř. věst. L 327, 5.12.2008, s. 27.

³⁵ Úř. věst. L 337, 16.12.2008, s. 102.

zásady vzájemného uznávání rozhodnutí na rozhodnutí vydaná v soudním jednání, kterého se dotýčná osoba nezúčastnila osobně³⁶

- 14) Rámcové rozhodnutí Rady 2009/829/SVV ze dne 23. října 2009 o uplatnění zásady vzájemného uznávání na rozhodnutí o opatřeních dohledu jakožto alternativy zajišťovací vazby mezi členskými státy Evropské unie³⁷
- 15) Rámcové rozhodnutí Rady 2009/948/SVV ze dne 30. listopadu 2009 o předcházení kompetenčním sporům při výkonu pravomoci v trestním řízení a jejich řešení³⁸
- 16) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/99/EU ze dne 13. prosince 2011 o evropském ochranném příkazu³⁹
- 17) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu a kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV⁴⁰
- 18) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/41/EU ze dne 3. dubna 2014 o evropském vyšetřovacím příkazu v trestních věcech⁴¹
- 19) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1805 ze dne 14. listopadu 2018 o vzájemném uznávání příkazů k zajištění a příkazů ke konfiskaci⁴²
- 20) [Návrh nařízení (EU) o evropských předávacích a uchovávacích příkazech pro elektronické důkazy v trestních věcech⁴³]

³⁶ Úř. věst. L 81, 27.3.2009, s. 24.

³⁷ Úř. věst. L 294, 11.11.2009, s. 20.

³⁸ Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 42.

³⁹ Úř. věst. L 338, 21.12.2011, s. 2.

⁴⁰ Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 57.

⁴¹ Úř. věst. L 130, 1.5.2014, s. 1.

⁴² Úř. věst. L 303, 28.11.2018, s. 1.

⁴³ COM(2018) 225 final (Návrh je v legislativním procesu).

PŘÍLOHA II

Softwarové produkty a související dokumentace, které mají být předány agentuře eu-LISA podle článku 9

- 1) Central Testing Platform (Platforma centrálního testování, softwarový produkt, který poskytuje soubor funkcí, které lze použít k ověření správného fungování přístupových bodů e-CODEX a správného používání digitálních procesních norem e-CODEX v připojených systémech)
- 2) Configuration Management Tool (Nástroj pro správu konfigurace, softwarový produkt pomáhající při plnění úkolu definovaného v čl. 6 odst. 2 písm. c)
- 3) Metadata Workbench (softwarový produkt pomáhající při plnění části úkolů vymezených v článku 6)